



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso



## Fitness Armband | Bracelet fitness | Bracciale fitness

Deutsch .....Seite 6  
Français .....Page 57  
Italiano .....Pagina 109

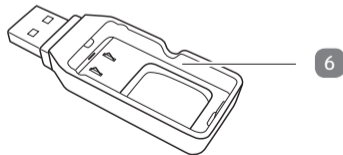
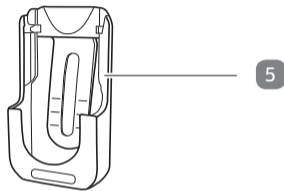
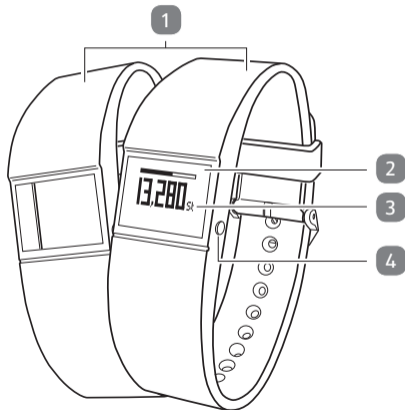


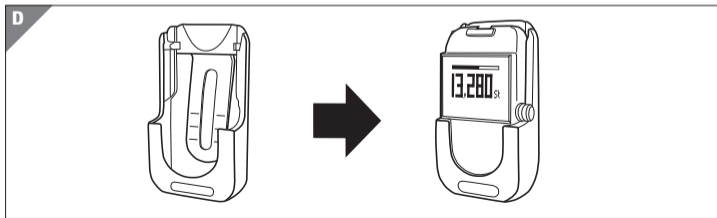
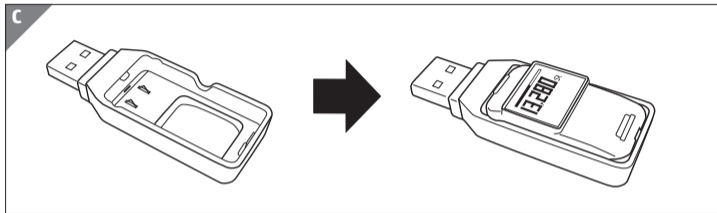
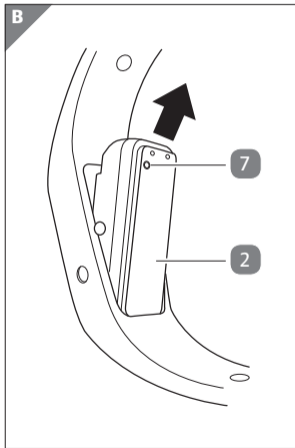
# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	4	Kalorien-Modus .....	27
<b>Verwendung</b> .....	5	Aktivitätszeit-Modus .....	29
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	6	Schlaf-Modus .....	29
<b>QR-Code</b> .....	7	Alarmfunktion .....	30
<b>Allgemeines</b> .....	9	Kompatible Bluetooth®-Geräte .....	30
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	9	Wasserdichte .....	31
Zeichenerklärung.....	10	<b>Bedienung</b> .....	<b>33</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>12</b>	Akku aufladen .....	33
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	12	Anzeigemodul einsetzen .....	35
Sicherheitshinweise.....	14	Armband/Klipp anlegen .....	36
<b>Armband und Lieferumfang prüfen</b> .....	<b>20</b>	Anzeigemodul einschalten.....	37
<b>Funktionen</b> .....	<b>20</b>	Anzeigemodul ausschalten.....	37
Datenspeicherung.....	22	Uhrzeit und Zeitformat einstellen .....	38
Modi .....	23	Crane Connect App downloaden und installieren .....	38
Uhrzeit-Modus .....	24	Benutzer anlegen.....	39
Schrittzähler-Modus .....	25	Armband mit der Crane Connect App verbinden.....	41
Distanz-Modus .....	26		

Armband ohne die Crane Connect App verwenden .....	43
Schlaf-Modus aktivieren .....	45
Schlaf-Modus deaktivieren.....	46
Armband zurücksetzen.....	47
<b>Pflege und Wartung .....</b>	<b>48</b>
Armband reinigen .....	48
Armband aufbewahren .....	50
<b>Fehlersuche .....</b>	<b>51</b>
<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>53</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>54</b>
<b>Entsorgung.....</b>	<b>54</b>
<b>Garantiekarte.....</b>	<b>161</b>
<b>Garantiebedingungen.....</b>	<b>163</b>
<b>Kundenservice .....</b>	<b>173</b>

A





## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Band, 2×
- 2 Anzeigemodul, herausnehmbar
- 3 Display (OLED-Anzeige)
- 4 Menü-Taste
- 5 Klipp
- 6 USB-Ladegerät
- 7 Reset-Taste

## Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie Produktinformationen, Ersatzteile oder Zubehör benötigen, Angaben über Herstellergarantien oder Servicestellen suchen, oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung.\* Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.\*

\* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.





# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Fitness Armband. Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Pflege. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird das Fitness Armband im Folgenden nur Armband genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Armband einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden am Armband führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

Wenn Sie das Armband an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Armband oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.

**CE 1313**

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der Direktiven R&TTE 1999/5/CE und RoHS 2011/65/EU.

Google Play™ und Android™ sind Marken von Google Inc. Apple, das Apple-Logo iPad und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstmarke von Apple Inc. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Krippel-Watches unter Lizenz verwendet. Weitere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Armband ist ausschließlich zur Messung Ihrer Aktivitäten und Schlafgewohnheiten konzipiert. Es dient dazu, Daten zu sammeln, die Sie mithilfe der Crane Connect App

auswerten können. Mit Hilfe dieser Daten können Sie Ihre Fitness-, Aktivitäts- und Schlafziele erreichen.

Das Armband ist nur für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen, therapeutischen oder medizinischen Bereich geeignet. Es ist kein Kinderspielzeug und kein medizinisches Gerät.

Verwenden Sie das Armband nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



### **Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

Wenn kleine Kinder oder Tiere das Anzeigemodul verschlucken, können Sie daran ersticken.

- Halten Sie das Anzeigemodul von Kindern und Tieren fern.
- Wenn Kinder oder Tiere das Anzeigemodul verschluckt haben, suchen Sie mit ihnen sofort einen Arzt auf.



## **Verletzungsgefahr!**

Fehlerhafte Bedienung kann zu schweren Verletzungen führen.

- Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, besprechen Sie sich mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Armband zum ersten Mal tragen.



## **Explosionsgefahr!**

Akkus können explodieren, wenn sie stark erhitzt werden.

- Erhitzen Sie das Anzeigemodul nicht.

- Halten Sie das Armband von heißen Oberflächen fern.
- Werfen Sie das Anzeigemodul nicht ins offene Feuer.
- Schützen Sie das Anzeigemodul vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie den Akku nicht in unmittelbarer Nähe von heißen Oberflächen oder Gegenständen auf.



### **Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!**

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.



- Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



## **Verletzungsgefahr!**

Fehlerhafte Bedienung kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie das Armband nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Anzeigemoduls nicht, und überlassen Sie eine Reparatur Fachkräften. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Verwendung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.



## **HINWEIS!** **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Armband kann zu Beschädigungen daran führen.

- Halten Sie scharfe Gegenstände vom Armband fern.
- Bewahren Sie das Armband so auf, dass es nicht in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Nehmen Sie den Akku nicht aus dem Anzeigemodul heraus; er ist fest integriert und nicht austauschbar.
- Laden Sie den leeren Akku nur über das mitgelieferte USB-Ladegerät an einem Computer oder mittels externer Stromversorgung auf.

- Benutzen Sie das Armband bei einer Umgebungstemperatur zwischen -10 °C und +60 °C.
- Tauchen Sie das Anzeigemodul nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Armband und üben Sie keinen Druck auf das Display aus.

**HINWEIS!**

Meiden Sie starke Magnetfelder (z. B. Transformatoren), weil sonst Abweichungen in der Übertragung der gemessenen Daten auftreten können.

## Armband und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie das Armband aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display **3**.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Prüfen Sie, ob die einzelnen Teile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Armband nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Funktionen

Um Ihre Fitness-, Aktivitäts- und Schlafziele zu erreichen, können Sie mit dem Armband Ihre Aktivitäten und Schlafgewohnheiten aufzeichnen. In den Modi Schritte, Distanz

und Kalorien können Sie anhand einer Fortschrittsleiste sehen, wie nah Sie Ihrem gesetzten Ziel sind. Wenn Sie Ihr Ziel erreichen, blinkt die entsprechende Fortschrittsleiste, und ein akustisches Signal ertönt. Ihre Ziele können Sie über die Crane Connect App einstellen. Damit Sie den optimalen Zielwert für sich ermitteln können, gibt die Crane Connect App dabei auch individuelle Grenzwerte vor. Das Armband verfügt über folgende Funktionen:

- Uhrzeit
- Schritte
- Distanz
- Kalorien
- Aktivitätszeit
- Zielerreichungskontrolle

- Einstellung von täglichen Zielen (Schritte, Distanz und Kalorien, nur in Verbindung mit der Crane Connect App)
- Schlafaufzeichnung in der Crane Connect App (Wachphase, Leichtschlafphase, Tiefschlafphase)
- Alarmfunktion

In der Crane Connect App gibt es für jeden Zielwert eine Detailansicht. Darin können Sie die täglich erfassten Daten aufgeschlüsselt einsehen. In der Detailansicht des Schlafmodus haben Sie sogar die Möglichkeit, sich Ihre Schlafphasen (Wach-, Leichtschlaf- und Tiefschlafphase) anzeigen zu lassen.





## Datenspeicherung



Das Armband speichert alle gemessenen Daten sieben Tage lang. Vom 8. bis 30. Tag werden nur noch gesamte Tageswerte gespeichert. Wenn Sie das Armband in diesem

Zeitraum nicht mit der Crane Connect App verbinden, wird ab dem 31. Tag die erste Aufzeichnung von der letzten überschrieben.

## Modi


Das Armband hat sechs verschiedene Modi, zwischen denen Sie wählen können:

Modus	Symbol
• Uhrzeit-Modus	
• Schrittzähler-Modus	
• Distanz-Modus	
• Kalorien-Modus	

Modus	Symbol
• Aktivitätszeit-Modus	
• Schlaf-Modus	

## Uhrzeit-Modus

Der erste am Anzeigemodul angezeigte Modus ist der Uhrzeit-Modus. Von diesem Modus aus können Sie in die anderen Modi wechseln.

- Um den Modus zu wechseln, drücken Sie ausgehend vom Uhrzeit-Modus die Menü-Taste  wie folgt:
  - Um in den Schrittzähler-Modus zu wechseln, drücken Sie die Menü-Taste einmal.
  - Um in den Distanz-Modus zu wechseln, drücken Sie die Menü-Taste zweimal.



- Um in den Kalorien-Modus zu wechseln, drücken Sie die Menü-Taste dreimal.
- Um in den Aktivitätszeit-Modus zu wechseln, drücken Sie die Menü-Taste viermal.
- Um in den Schlaf-Modus zu wechseln, drücken Sie die Menü-Taste fünfmal.

Das Display erlischt nach drei Sekunden automatisch. Um es wieder einzuschalten, drücken Sie die Menü-Taste erneut.

## Schrittzähler-Modus

Das Armband zählt die Schritte, die Sie am Tag zurücklegen. Je mehr Schritte Sie an einem Tag zurückgelegt haben, desto länger wird die Fortschrittsleiste am oberen Displayrand. Daran können Sie den aktuellen Fortschritt zu Ihrem Schrittziel ablesen. Wenn Sie Ihr Schrittziel erreicht haben, blinkt die Fortschrittsleiste und es ertönt ein akustisches Signal. Werksseitig sind 10.000 Schritte als Tagesziel eingestellt. Sie können über die Crane Connect App das akustische Signal ein- und ausschalten und das Tagesziel ändern.

Um 24 Uhr wird der Schrittzähler automatisch auf Null zurückgesetzt.



**HINWEIS!**

Wenn sich das Armband im Schlaf-Modus befindet, zählt das Armband die Schritte, die Sie zurücklegen, nicht.

## Distanz-Modus

Das Armband errechnet die Distanz, die Sie am Tag zurücklegen, in km. Die Berechnung basiert auf den gezählten Schritten und Ihren individuellen Angaben (Schrittlänge, Körpergröße, Geschlecht), die das Armband aus der Crane Connect App bezieht.

Je mehr Distanz Sie an einem Tag zurückgelegt haben, desto länger wird die Fortschrittsleiste am oberen Displayrand. Daran können Sie den aktuellen Fortschritt zu Ihrem Distanzziel ablesen. Wenn Sie Ihr Distanzziel erreicht haben, blinkt die

Fortschrittsleiste und es ertönt ein akustisches Signal. Werksseitig sind 6 km als Tagesziel eingestellt. Sie können über die Crane Connect App das akustische Signal ein- und ausschalten und das Tagesziel ändern.

Um 24 Uhr wird die Distanz automatisch auf Null zurückgesetzt.



### HINWEIS!

Wenn sich das Armband im Schlaf-Modus befindet, misst das Armband die Distanz, die Sie zurücklegen, nicht.

## Kalorien-Modus

Das Armband berechnet die Kalorien, die Sie am Tag verbrennen. Die Berechnung basiert auf Ihrer Aktivität und Ihren individuellen Angaben (Größe, Alter, Geschlecht, Gewicht, Schlafdauer usw.), die das Armband aus der Crane Connect App bezieht. Je mehr Kalorien Sie an einem Tag verbrennen, desto länger wird die Fortschrittsleiste

am oberen Displayrand. Daran können Sie den aktuellen Fortschritt zu Ihrem Tagesziel ablesen. Wenn Sie Ihre gewünschte Kalorienzahl verbrannt haben, blinkt die Fortschrittsleiste und es ertönt ein akustisches Signal.

Werkseitig sind 3.000 Kalorien als Tagesziel eingestellt. Sie können über die Crane Connect App das akustische Signal ein- und ausschalten und das Tagesziel ändern. Die verbrannten Kalorien können Sie am Armband direkt oder über die Crane Connect App abfragen.

Um 24 Uhr werden die Kalorien automatisch auf Null zurückgesetzt. Beachten Sie, dass auch beim Schlafen Kalorien verbrannt werden und die Aufzeichnung der Kalorien ab 24 h beginnt. Wenn Sie in der Früh aufstehen, werden daher schon verbrauchte Kalorien am Display des Armbandes angezeigt.

## Aktivitätszeit-Modus

Das Armband misst Ihre aktive Zeit in Stunden und Minuten. Um 24 Uhr wird die Aktivitätszeit automatisch auf Null zurückgesetzt.

## Schlaf-Modus zzz

Das Armband misst Ihren Schlaf in Stunden und Minuten. Das Armband erkennt nicht automatisch, dass Sie schlafen - Sie müssen den Schlaf-Modus dafür aktivieren (siehe Kapitel „Schlaf-Modus aktivieren“). Tragen Sie das Armband auch, wenn Sie zu Bett gehen. Das Armband zeichnet Ihre Schlafdauer und -qualität auf, und über die Crane Connect App können Sie die Auswertung Ihrer Schlafphasen und -qualität einsehen.

## Alarmfunktion

Sie können über die Crane Connect App eine Alarmfunktion einstellen. Insgesamt können Sie bis zu drei Alarme einstellen. Wenn ein Alarm losgeht, ertönt für etwa 30 Sekunden ein akustisches Signal, und die Anzeige im Display wechselt zwischen dem Alarmsymbol (🔔) und der aktuellen Uhrzeit.

- Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie auf die Menü-Taste **4**.

## Kompatible Bluetooth®-Geräte

Folgende Geräte, die über Bluetooth® Smart Ready (ab Bluetooth® 4.0) verfügen, sind mit dem Armband und der Crane Connect App kompatibel:

- Apple® iPhone® 4s und neuere Versionen
- Apple® iPad® der 3. Generation und neuere Versionen






- Apple® iPad mini™ der 1. Generation und neuere Versionen
- Apple® iPad Air™ und neuere Versionen
- Smartphones und Tablets mit Android™ 4.3 und neuere Versionen

**HINWEIS!**

Eine Liste mit sämtlichen unterstützten Geräten finden Sie im Internet unter [www.cranesportsconnect.com/kompatibilitaet](http://www.cranesportsconnect.com/kompatibilitaet).

## Wasserdichte

In der folgenden Tabelle können Sie nachlesen, in welcher Situation das Armband bis zu 3 bar wasserdicht ist.

	<b>Situation</b>	<b>Wasserdicht bis zu 3 bar*</b>
	Regenspritzer	Ja.
	Händewaschen (Spritzwasser)	Ja.
	Duschen	Ja.
	Baden/Schwimmen	Ja.
	Wassersport (z. B. Tauchen)	Nein.








\*Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, der im Rahmen der Wasserdichtheitsprüfung nach DIN 8310 bei dem Armband angewandt wurde.


## Bedienung

### Akku aufladen

Sie können den Ladestand des Akkus im Display ablesen. Der Ladestand wird in folgenden Anzeigen dargestellt:

Anzeige	Ladestand
	78 – 100 %

Anzeige	Ladestand
	56 – 77 %
	33 – 55 %
	11 – 32 %
	0 – 10 %

- Um festzustellen, ob der Akku komplett leer ist, drücken Sie die Menü-Taste **4**.  
Im Display erscheint drei Sekunden lang das Symbol .

So laden Sie den Akku auf:

1. Nehmen Sie das Anzeigemodul **2** aus dem Band **1** (siehe **Abb. B**) oder aus dem Klipp **5** heraus.
2. Legen Sie das Anzeigemodul in das USB-Ladegerät **6** (siehe **Abb. C**).
3. Schließen Sie das USB-Ladegerät z. B. an einen Computer an.

**HINWEIS!**

Sie können zum Aufladen auch einen Netz-Adapter mit USB-Anschluss verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).

## Anzeigemodul einsetzen

- Drücken Sie das Anzeigemodul **2** so in das Band **1** oder in den Klipp **5** (siehe **Abb. D**), dass es fest sitzt und nicht herausfallen kann.

Sie haben das Armband erfolgreich zusammengesetzt und können es jetzt verwenden.

## Armband/Klipp anlegen



### HINWEIS!

Wir empfehlen, das Armband nicht an der dominanten Hand zu tragen.

- Legen Sie das gewünschte Band **1** zusammen mit dem Anzeigemodul **2** um Ihr Handgelenk und schließen Sie das Band.  
Das Band sollte nicht zu fest, aber auch nicht zu locker um Ihr Handgelenk liegen. Sie dürfen keine Schmerzen davon bekommen, es aber auch nicht verlieren können.
- Oder befestigen Sie den Klipp **5** zusammen mit dem Anzeigemodul **2** z. B. an der Hosentasche, am Shirt, am BH oder am Gürtel .

## Anzeigemodul einschalten





### HINWEIS!

Laden Sie das Armband vor der ersten Benutzung vollständig auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

- Um das Anzeigemodul einzuschalten, halten Sie die Menü-Taste **4** zwei Sekunden lang gedrückt - vier Sekunden lang, wenn Sie das Anzeigemodul zum ersten Mal einschalten.  
Im Display erscheint die Anzeige „How are you?“ .

## Anzeigemodul ausschalten

1. Drücken Sie im Uhrzeitmodus die Menü-Taste zwei Sekunden lang.  
Im Display erscheinen die Anzeigen , „Pair?“ und „Off?“.

- Nach der Anzeige „Off?“ drücken Sie die Menü-Taste , um das Anzeigemodul auszuschalten.

## Uhrzeit und Zeitformat einstellen

Der Uhrzeit-Modus zeigt die aktuelle Zeit an. Diese wird von der Crane Connect App automatisch übernommen. Sie können das 24 h- oder das 12 h- Zeitformat in der App einstellen.

## Crane Connect App downloaden und installieren

Um das Armband zusammen mit der Crane Connect App nutzen zu können, müssen Sie die Crane Connect App herunterladen und z. B. auf Ihrem Smartphone installieren.

- Laden Sie die kostenlose Crane Connect App aus dem App Store, aus dem Google

Play Store, unter [www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads) oder über den folgenden QR-Code herunter.

QR-Code für Android:



QR-Code für iOS:



- Installieren Sie die Crane Connect App auf Ihrem Smartphone. Befolgen Sie dazu die Anweisungen Schritt für Schritt.

## Benutzer anlegen

1. Um einen Benutzer bei der Crane Connect App anzulegen, befolgen Sie die Anweisungen für Ihre Registrierung Schritt für Schritt.

2. Um die benutzer- und produktspezifischen Einstellungen vorzunehmen, wählen Sie das App-Symbol „Alle Einstellungen“ aus.  
Verschiedene Symbole erscheinen jetzt im Display.
3. Um sich mit einem bereits vorhandenen Benutzer anzumelden, wählen Sie das Symbol „Benutzereinstellungen“ aus.  
Befolgen Sie die nächsten Anweisungen der Crane Connect App Schritt für Schritt.

**HINWEIS!**

Sie können neue Benutzer auch auf der Internetseite [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) anlegen.



## Armband mit der Crane Connect App verbinden



### HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass die Bluetooth<sup>®</sup>-Funktion bei Ihrem Smartphone aktiviert ist.

1. Kehren Sie nach Abschluss der Benutzereinstellungen in das „Alle Einstellungen“-Menü zurück.
2. Wählen Sie das Symbol „Fitness Armband“.  
Jetzt können Sie weitere Einstellungen vom Armband bearbeiten.
3. Um das Armband mit Ihrem Smartphone zu verbinden, wählen Sie im Feld „Paaren“ den Punkt „Verbinden“. Nun erscheint ein Fenster mit Hinweisen zum Paaren. Drücken Sie erneut „Jetzt paaren“ in diesem Fenster.

4. Wählen Sie „Pair?“ am Anzeigemodul **2**, indem Sie die Menü-Taste **4** im Uhrzeit-Modus etwa zwei Sekunden lang gedrückt halten.

Erst erscheint die Anzeige des Batteriesymbols und danach die Anzeige „Pair?“ im Display **3**.

5. Drücken Sie die Menü-Taste erneut.

Im Display erscheint die Anzeige „Pairing...“ für etwa 20 Sekunden. Das Armband verbindet sich in dieser Zeit mit Ihrem Smartphone. Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, erscheint das Symbol ✓ im Display. Wenn die Verbindung nicht hergestellt werden konnte, erscheint das Symbol ✗ im Display.

6. Wenn Sie das Armband erfolgreich mit Ihrem Smartphone verbunden haben, kehren Sie zurück ins „Home“-Menü.

Von da gelangen Sie über das Symbol „Fitness Armband“ zu allen Auswertungen der gemessenen Daten.

Sobald Sie das Armband mit der Crane Connect App verbunden haben, werden alle aufgezeichneten Daten auf diese übertragen.



### **HINWEIS!**

Wenn die Internetverbindung bei Ihrem Smartphone aktiviert ist, werden alle gemessenen Daten automatisch von der Crane Connect App auf die Internetseite [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) hochgeladen und dort dauerhaft gespeichert.

## **Armband ohne die Crane Connect App verwenden**

Sie können das Armband auch ohne die Crane Connect App verwenden. Beachten Sie dabei, dass zur Ermittlung der verbrannten Kalorien und der Distanz die Personendaten eines durchschnittlichen Nutzers verwendet werden. Dadurch können Ihre tatsächlichen Ergebnisse von den ermittelten Ergebnissen abweichen.

Ihre Daten können ohne die Crane Connect App auch nur für den aktuellen Tag gespeichert werden. Nur wenn die Daten übertragen und bei vorhandener Internetverbindung auf die Internetseite hochgeladen werden, können sie dauerhaft gespeichert und dargestellt werden.



Ohne die Crane Connect App können Sie die werksseitig voreingestellten Ziele nicht an Ihre individuellen Ziele anpassen. Werksseitig voreingestellt sind:

- Schrittziel: 10.000 Schritte
- Distanzziel: 6 km
- Kalorienverbrauch: 3.000 Kalorien

Um die Uhrzeit einzustellen, betätigen Sie um 12.00 h mittags die Reset-Taste. Dadurch wird die Uhrzeit auf 12.00 h eingestellt.

## Schlaf-Modus aktivieren


Tragen Sie das Armband, wenn Sie zu Bett gehen, und aktivieren Sie den Schlaf-Modus folgendermaßen:

1. Halten Sie die Menü-Taste  im Schlaf-Modus etwa zwei Sekunden lang gedrückt.  
Im Display erscheint die Anzeige „Sleep?“.
2. Drücken Sie die Menü-Taste erneut, um den Schlaf-Modus zu aktivieren.  
Im Display erscheint das Symbol . Der Schlaf-Modus ist aktiviert. Ihre Schlafdauer und -qualität werden ab jetzt aufgezeichnet. Sie können die gesammelten Daten über die Crane Connect App einsehen.

**HINWEIS!**


Wenn Sie jetzt die Menü-Taste drücken, erscheint die aktuelle Uhrzeit im Display.

## Schlaf-Modus deaktivieren

1. Halten Sie die Menü-Taste  nach dem Aufwachen etwa zwei Sekunden lang gedrückt.

Im Display erscheint die Anzeige „Wake?“.

2. Um den Schlaf-Modus zu beenden, drücken Sie die Menü-Taste.

Im Display erscheinen nacheinander kurz die Anzeige  und die zuletzt aufgezeichnete Schlafdauer.

## Armband zurücksetzen

Sollte das Armband nicht reagieren oder die Anzeige fehlerhaft sein, drücken Sie die Reset-Taste **7** auf der Rückseite des Anzeigemoduls **2**. Das Armband wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Wenn das Armband mit der App verbunden ist, können Sie die Rücksetzung auf Werkseinstellungen auch in der App durchführen. Gehen Sie dazu in die Einstellungen für das Armband.

# Pflege und Wartung

## Armband reinigen



### HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Armband kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.





– Tauchen Sie das Anzeigemodul nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Wischen Sie das Band **1** mit einer weichen Bürste, etwas Wasser und milder Seife sauber.
- Wischen Sie das Anzeigemodul **2** mit einem weichen, höchstens feuchten und fusselfreien Tuch sauber.
- Lassen Sie das Band und das Anzeigemodul an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie sie aufbewahren.

## Armband aufbewahren



### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Armband kann zu Beschädigungen daran führen.

- Bewahren Sie das Armband an einem geeigneten Ort zwischen -20 °C und +70 °C auf.
- Halten Sie das Armband vor direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Bewahren Sie das Armband an einem sauberen und trockenen Ort auf.

# Fehlersuche

Nutzen Sie die folgenden Informationen und unsere FAQs (häufig gestellten Fragen) auf unserer Internetseite, um Fehler selbst zu beheben:

[www.cranesportsconnect.com/faq.php](http://www.cranesportsconnect.com/faq.php)

Fehler	Lösung
Es wurden nicht alle der gemessenen Daten übertragen.	Wenn Sie innerhalb der letzten 30 Tage keine Synchronisation mit der Crane Connect App durchgeführt haben, werden die davor gemessenen Daten überschrieben.

Fehler	Lösung
Es kommt keine Verbindung zwischen dem Armband und Ihrem Smartphone zustande.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Schalten Sie Bluetooth® bei Ihrem Smartphone aus und wieder ein.</li><li>- Starten Sie dann den Verbindungsvorgang bei dem Armband neu.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Schalten Sie Ihr Smartphone aus und wieder ein.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Schalten Sie die Sichtbarkeit Ihres Smartphones im Bluetooth®-Menü ein.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Installieren Sie die Crane Connect App neu auf Ihrem Smartphone.</li></ul>

**HINWEIS!**

- Bevor Sie das Armband reklamieren, prüfen Sie bitte, ob der Akku leer ist und laden Sie diesen ggf. auf.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Krippel-Watches, dass sich das Fitness Armband (Modell-Nr. H06-CDAT-6A/6B/6C/6D) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Direktiven R&TTE 1999/5/CE und RoHS 2011/65/EU befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über unsere Homepage abrufen: [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) (EAN-Code: 20028572).

## Technische Daten

Modell-Nr.:	H06-CDAT-6A/6B/6C/6D
Artikelnummer:	92876
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +60 °C
Batterie:	Akku
Länge des Armbands:	ca. 27 cm

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Armband entsorgen



Entsorgen Sie das Armband entsprechend der in Ihrem Land gültigen Bestimmungen und Gesetze.



## Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie die Batterie nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab.

\* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei





# Répertoire

<b>Vue d'ensemble .....</b>	<b>4</b>
<b>Utilisation.....</b>	<b>5</b>
<b>Contenu de livraison/Pièces de l'appareil .....</b>	<b>60</b>
<b>Codes QR .....</b>	<b>61</b>
<b>Généralités.....</b>	<b>63</b>
Lire le mode d'emploi et le conserver.....	63
Légende des symboles .....	64
<b>Sécurité .....</b>	<b>66</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	66
Consignes de sécurité .....	68
<b>Vérifier le bracelet et le contenu de la livraison.....</b>	<b>73</b>
<b>Fonctions.....</b>	<b>74</b>
Enregistrement des données .....	76
Modes .....	76

Mode horloge .....	78
Mode compteur de pas .....	79
Mode distance .....	80
Mode calories .....	81
Mode temps d'activité .....	82
Mode sommeil .....	83
Fonction d'alerte .....	83
Appareils Bluetooth® compatibles .....	84
Étanchéité .....	85
<b>Utilisation .....</b>	<b>86</b>
Recharger l'accu.....	86
Insérer module d'affichage .....	89
Mettre le bracelet/clip .....	89
Allumer le module d'affichage .....	90
Éteindre le module d'affichage .....	91
Régler l'heure et le format d'heure .....	91
Télécharger et installer l'app Crane Connect .....	92

Créer utilisateur.....	93
Connecter le bracelet à l'app Crane Connect.....	94
Utiliser le bracelet sans l'app Crane Connect.....	96
Activer le mode sommeil .....	97
Désactiver le mode sommeil .....	98
Réinitialiser le bracelet .....	99
<b>Nettoyage et entretien.....</b>	<b>100</b>
Nettoyer le bracelet.....	100
Conserver le bracelet .....	102
<b>Recherche d'erreurs .....</b>	<b>103</b>
<b>Déclaration de conformité.....</b>	<b>105</b>
<b>Données techniques .....</b>	<b>106</b>
<b>Élimination.....</b>	<b>107</b>
<b>Bon de garantie .....</b>	<b>165</b>
<b>Conditions de garantie.....</b>	<b>167</b>
<b>Service clientèle.....</b>	<b>173</b>

# Contenu de livraison/Pièces de l'appareil

- 1 Bande, 2×
- 2 Module d'affichage, amovible
- 3 Écran (affichage OLED)
- 4 Touche menu
- 5 Clip
- 6 Chargeur USB
- 7 Touche reset

# Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.\* Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Essayez maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.\*

\* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



# Généralités

## Lire le mode d'emploi et le conserver



Ce mode d'emploi fait partie de ce bracelet fitness. Il contient des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation. Pour une meilleure compréhension, le bracelet fitness est appelé par la suite uniquement bracelet.

Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le bracelet. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer des dommages sur le bracelet. Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures.

Si vous transmettez le bracelet à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.

## Légende des symboles

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le bracelet ou sur l'emballage.

 **AVERTISSEMENT!**

Ce terme signalétique/symbole désigne un danger avec risque moyen, qui pourrait conduire à la mort ou à de graves blessures s'ils ne sont pas évités.





Ce terme signalétique/symbole désigne un risque à un degré faible qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence des blessures légères ou modérées.



Ce symbole donne des informations supplémentaires sur la manipulation et l'utilisation.

**CE 1313**

Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués de ce symbole satisfont les exigences des directives R&TTE 1999/5/CE et RoHS 2011/65/UE.

Google Play™ et Android™ sont des marques déposées de Google Inc. Apple, le logo Apple, iPad et iPhone sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux USA et dans d'autres pays. App Store est une marque de service Apple Inc. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées enregistrées de Bluetooth SIG, Inc. et certains usages comme de telles marques chez Krippel-Watches sont sous licence. Les autres marques déposées et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires.

## Sécurité

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Le bracelet est conçu exclusivement pour la mesure de vos activités et de vos habitudes de sommeil. Il sert à collectionner des données que vous pouvez exploiter à l'aide de

l'app Crane Connect. A l'aide de ces données, vous pouvez atteindre vos objectifs de fitness, d'activités et de sommeil.

Le bracelet est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation commerciale, thérapeutique ou médicale. Ce n'est pas un jouet d'enfant et n'est pas un appareil médical.

N'utilisez le bracelet que comme décrit dans ce mode d'emploi.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels et même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT!**

### **Risque d'ingestion et d'étouffement!**

Si des petits enfants ou animaux avalent le module d'affichage, ils peuvent s'étouffer avec.

- Éloignez le module d'affichage des enfants et d'animaux.
- Si des enfants ou animaux ont avalé le module d'affichage, consultez immédiatement un médecin avec eux.

 **AVERTISSEMENT!****Risque de blessure!**

Un maniement inapproprié peut provoquer des blessures graves.

- Si vous portez un pacemaker, parlez obligatoirement à votre médecin avant de porter pour la première fois le bracelet.

 **AVERTISSEMENT!****Risque d'explosion!**

Les accus peuvent exploser s'ils sont fortement chauffés.

- Ne chauffez pas le module d'affichage.

- Tenez éloigné le bracelet de surfaces chaudes.
- Ne jetez pas le module d'affichage dans un feu ouvert.
- Protégez le module d'affichage des rayons directs du soleil.
- Ne rechargez pas l'accu à proximité immédiate de surfaces ou objets chauds.

**AVERTISSEMENT!****Risque de brûlures chimiques par l'acide de batterie!**

Une fuite d'acide de pile peut provoquer des brûlures chimiques.

- Évitez le contact d'acide de pile avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide de pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez un médecin.



## Risque de blessure!

Une utilisation incorrecte peut provoquer des blessures.

- N'utilisez pas le bracelet s'il présente des dommages visibles.
- N'ouvrez pas le boîtier du module d'affichage, faites réaliser la réparation par des professionnels. En cas de réparations à sa propre initiative ou d'utilisation incorrecte, tout droit de responsabilité et de garantie est exclu.

**AVIS!****Risque d'endommagement!**

La manipulation non conforme du bracelet peut provoquer des dommages dessus.

- Éloignez des objets coupants du bracelet.
- Rangez le bracelet de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- N'enlevez pas l'accu du module d'affichage, il est intégré de manière fixe et non remplaçable.
- Rechargez l'accu uniquement par le chargeur USB livré avec ou à l'aide d'une alimentation électrique externe.
- Utilisez le bracelet à une température ambiante entre -10 °C et +60 °C.



- Ne plongez jamais le module d'affichage dans l'eau ou autres liquides.
- Ne placez pas d'objets sur le bracelet et n'exercez pas d'efforts sur l'écran.

**AVIS!**

Évitez des champs magnétiques forts (par ex. des transformateurs) puisque des écarts peuvent survenir lors de la transmission des fréquences cardiaques mesurées.

## Vérifier le bracelet et le contenu de la livraison

1. Retirez le bracelet de l'emballage.
2. Enlevez le film de protection de l'écran **3**.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).

4. Vérifiez si les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le bracelet. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

## Fonctions

Afin de pouvoir atteindre vos objectifs de fitness, d'activités et de sommeil, vous pouvez enregistrer vos activités et comportements de sommeil. Dans les modes Pas, Distance et Calories, vous pouvez voir à l'aide d'une barre de progrès à quel point vous vous êtes rapproché de votre objectif. Si vous atteignez votre objectif, la barre de progrès correspondante clignote et un signal sonore retentit. Vous pouvez régler vos objectifs à travers l'app Crane Connect. Afin de pouvoir déterminer la valeur cible optimale pour vous, l'app Crane Connect vous indique aussi les valeurs limite individuelles.

Le bracelet dispose des fonctions suivantes:

- L'heure
- Les pas
- La distance
- Calories
- Le temps d'activité
- Contrôle d'atteinte de l'objectif
- Réglage des objectifs quotidiens (pas, distances et calories, uniquement avec l'app Crane Connect)
- Enregistrement du sommeil dans l'app Crane Connect (phase d'éveil, phase de sommeil léger, phase de sommeil profond))
- Fonction d'alerte







Dans l'app Crane Connect, il y a pour chaque valeur cible une vue détaillée. Vous pouvez consulter là-dedans les données saisies quotidiennement. Dans la vue détaillée du module de sommeil, vous avez même la possibilité de faire afficher les phases de sommeil (phases d'éveil de sommeil léger et profond).

## Enregistrement des données

Le bracelet enregistre toutes les données enregistrées pendant sept jours. A partir du 8ème au 30ème jour ne sont enregistrés que les totaux des valeurs journalières. Si pendant cette période, vous ne connectez pas le bracelet à l'app Crane Connect, le premier enregistrement sera écrasé par le plus récent à partir du 31ème jour.

## Modes

Le bracelet a six modes différents parmi lesquels vous pouvez choisir:

Mode	Symbole
• Mode horloge	
• Mode compteur de pas	
• Mode distance	
• Mode calories	
• Mode temps d'activité	
• Mode sommeil	

## Mode horloge 🕒

Le premier mode affiché dans le module d'affichage est le mode horloge. A partir de ce mode, vous pouvez changer vers les autres modes.

- Pour changer de mode, appuyez à partir du mode horloge sur la touche menu **4** comme suit:
  - Pour changer au mode compteur de pas, appuyez une fois sur la touche menu.
  - Pour changer au mode distance, appuyez deux fois sur la touche menu.
  - Pour changer au mode calories, appuyez trois fois sur la touche menu.
  - Pour changer au mode temps d'activité, appuyez quatre fois sur la touche menu.
  - Pour changer au mode sommeil, appuyez cinq fois sur la touche menu.

L'écran s'éteint après trois secondes. Pour le rallumer, réappuyez sur la touche menu.

## Mode compteur de pas

Le bracelet compte les pas que vous parcourez dans la journée. Plus vous faites de pas dans une journée, plus la barre de progrès au bord supérieur de l'écran s'allonge. Vous pouvez lire dessus le progrès actuel de votre objectif de pas. Lorsque vous avez atteint votre objectif de pas, la barre de progrès clignote et un signal sonore est émis. Le réglage par défaut comme objectif quotidien est de 10.000 pas. Vous pouvez allumer et éteindre le signal sonore et modifier l'objectif quotidien par l'app Crane Connect.

A 24h, le compteur de pas est remis à zéro automatiquement.



### AVIS!

Lorsque le bracelet se trouve en mode sommeil, le bracelet ne compte pas les pas que vous faites.

## Mode distance

Le bracelet calcule la distance que vous parcourez dans la journée en km. Le calcul est basé sur les pas comptés et vos indications individuelles (longueur de pas, votre taille, sexe) que le bracelet reçoit de l'app Crane Connect.

Plus vous parcourez de distance dans une journée, plus la barre de progrès au bord supérieur de l'écran s'allonge. Vous pouvez lire dessus le progrès actuel de votre objectif de distance. Lorsque vous avez atteint votre objectif de distance, la barre de progrès clignote et un signal sonore est émis. Le réglage par défaut comme objectif quotidien est de 6 km. Vous pouvez allumer et éteindre le signal sonore et modifier l'objectif quotidien par l'app Crane Connect.

A 24h, la distance est remise à zéro automatiquement.



**AVIS!**

Lorsque le bracelet se trouve en mode sommeil, le bracelet ne compte pas la distance que vous parcourez.

## Mode calories

Le bracelet compte les calories que vous brûlez dans la journée. Le calcul est basé sur votre activité et vos indications individuelles (votre taille, âge, sexe, poids, durée de sommeil etc.) que le bracelet reçoit de l'app Crane Connect. Plus vous brûlez de calories dans une journée, plus la barre de progrès au bord supérieur de l'écran s'allonge. Vous pouvez lire dessus le progrès actuel de votre objectif quotidien. Lorsque vous avez brûlé le nombre de calories souhaité, la barre de progrès clignote et un signal sonore est émis.

Le réglage par défaut comme objectif quotidien est de 3.000 calories. Vous pouvez

allumer et éteindre le signal sonore et modifier l'objectif quotidien par l'app Crane Connect. Vous pouvez consulter les calories brûlées directement sur le bracelet ou par l'app Crane Connect.

A 24h, les calories sont remises à zéro automatiquement. Tenez compte du fait que même pendant le sommeil, des calories sont brûlées et que l'enregistrement des calories commence à partir de 24h. Ainsi, lorsque vous vous levez le matin, les calories déjà brûlées sont affichées sur l'écran du bracelet.

## **Mode temps d'activité**


Le bracelet mesure votre temps actif en heures et minutes. A 24h, l'activité temps est remis à zéro automatiquement.

## Mode sommeil zzz

Le bracelet mesure votre sommeil en heures et minutes. Le bracelet ne reconnaît pas automatiquement que vous dormez – vous devez donc activer le mode sommeil (voir chapitre “Activer mode sommeil”). Portez le bracelet aussi quand vous vous couchez.

Le bracelet enregistre votre durée et qualité de sommeil, et vous pouvez consulter par l'app Crane Connect l'analyse de vos phases et qualité de sommeil.

## Fonction d'alerte

Vous pouvez régler par l'app Crane Connect une fonction d'alerte. Vous pouvez régler au total trois alertes. Lorsqu'une alerte se déclenche, un signal sonore est émis pendant environ 30 secondes et l'affichage à l'écran bascule entre le symbole d'alerte () et l'heure actuelle.

- Pour arrêter l'alerte, appuyez sur la touche menu .

## Appareils Bluetooth® compatibles

Les appareils suivants disposant de Bluetooth® Smart Ready (à partir de Bluetooth® 4.0) sont compatibles avec le bracelet et l'app Crane Connect:

- Apple® iPhone® 4s et versions supérieures
- Apple® iPad® de la 3<sup>e</sup> génération et versions supérieures
- Apple® iPad mini™ de la 1<sup>ère</sup> génération et versions supérieures
- Apple® iPad Air™ et versions supérieures
- Smartphones et tablettes avec Android™ 4.3 et versions supérieures








### **AVIS!**

Vous pouvez trouver une liste de tous les appareils supportés sur Internet à [www.cranesportsconnect.com/compatibilite](http://www.cranesportsconnect.com/compatibilite).

## Étanchéité

Vous pouvez vérifier dans le tableau suivant dans quelle situation le bracelet est étanche jusqu'à 3 bars.

	<b>Situation</b>	<b>Étanchéité jusqu'à 3 bars*</b>
	Éclaboussure de pluie	Oui
	Lavage de main (éclaboussure d'eau)	Oui
	Douche	Oui






	Situation	Étanchéité jusqu'à 3 bars*
	Baignade/natation	Oui
	Sport aquatique (par ex. plongée)	Non

\* L'indication bar se réfère à la surpression d'air appliquée dans le cadre de contrôle d'étanchéité selon DIN 8310 sur le bracelet.

## Utilisation

### Recharger l'accu

Vous pouvez consulter l'état de charge de l'accu sur l'écran. L'état de charge est représenté dans les affichages suivants:

Affichage	État de charge
	78 – 100 %
	56 – 77 %
	33 – 55 %
	11 – 32 %
	0 – 10 %

- Pour constater que l'accu est complètement déchargé, appuyez sur la touche menu **4**.

Sur l'écran apparaît pendant trois secondes le symbole .

Rechargez l'accu ainsi:

1. Enlevez le module d'affichage **2** du bracelet **1** (voir **figure B**) ou du clip **5**.
2. Placez le module d'affichage dans le chargeur USB **6** (voir **figure C**).
3. Connectez le chargeur USB par ex. à un ordinateur.



### AVIS!

Pour la recharge, vous pouvez utiliser aussi un adaptateur d'alimentation avec prise USB (ne fait pas partie de la livraison).



## Insérer module d'affichage

- Poussez le module d'affichage **2** dans le bracelet **1** ou le clip **5** (voir **figure D**) de manière à ce qu'il est installé fermement et ne peut pas tomber.

Vous avez monté avec succès le bracelet et vous pouvez l'utiliser maintenant.

## Mettre le bracelet/clip



### AVIS!

Nous recommandons de ne pas porter le bracelet à la main dominante.

- Placez la bande souhaitée **1** ensemble avec le module d'affichage **2** autour de votre poignée et fermez la bande.

Le bracelet devrait être attaché ni trop fortement ni trop détendu sur votre poignée.

Vous ne devez ni avoir de douleurs ni avoir le risque de pouvoir le perdre.

- Ou fixez le clip **5** ensemble avec le module d'affichage **2** par ex. sur une poche de pantalon, sur le shirt, le soutien-gorge ou sur la ceinture.

## Allumer le module d'affichage





### AVIS!

Rechargez le bracelet complètement avant la première utilisation (voir chapitre «Recharger l'accu»).

- Pour allumer le module d'affichage, restez appuyé sur la touche menu **4** pendant deux secondes – quatre secondes si vous allumez le module d'affichage pour la première fois.

Sur l'écran apparaît l'affichage «How are you?».

## Éteindre le module d'affichage

1. Appuyez en mode horloge pendant deux secondes sur la touche menu.  
Sur l'écran apparaissent les affichages , «Pair?» et «Off?».
2. Après l'affichage «Off?», appuyez sur la touche menu  pour éteindre le module d'affichage.

## Régler l'heure et le format d'heure

Le mode horloge affiche l'heure actuelle. Celle-ci est reprise automatiquement de l'app Crane Connect. Vous pouvez régler dans l'app le format d'heure 24h ou 12h.

## Télécharger et installer l'app Crane Connect

Pour pouvoir utiliser le bracelet ensemble avec l'app Crane Connect, vous devez télécharger l'app Crane Connect et l'installer par ex. sur votre smartphone.

- Téléchargez l'app Crane Connect gratuite de l'App Store, de Google Play Store, sous [www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads) ou par le code QR suivant.

Code QR pour Android:



Code QR pour iOS:



- Installez l'app Crane Connect sur votre smartphone.  
Suivez pour ceci les instructions étape par étape.

## Créer utilisateur

1. Pour créer un utilisateur sur l'app Crane Connect, suivez les instructions pour votre enregistrement étape par étape.
2. Pour effectuer les réglages spécifiques à l'utilisateur et au produit, sélectionnez le symbole d'app « Tous les réglages ».  
Différents symboles apparaissent alors à l'écran.
3. Pour se connecter avec un utilisateur déjà existant, sélectionnez le symbole « Paramètres utilisateurs ».  
Suivez les instructions suivantes de l'app Crane Connect étape par étape.



### **AVIS!**

Vous pouvez créer aussi de nouveaux utilisateurs sur la page d'Internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

## Connecter le bracelet à l'app Crane Connect



### AVIS!

Veillez à ce que la fonction Bluetooth® est activée sur votre smartphone.

1. Retournez à la fin des paramètres utilisateurs dans le menu «Tous les réglages».
2. Sélectionnez le symbole «Bracelet fitness».  
Vous pouvez traiter maintenant d'autres réglages du bracelet.
3. Pour connecter le bracelet à votre smartphone, sélectionnez dans le champ «Pairs» le point «Connecter». À présent, une fenêtre s'affiche avec des informations sur la connexion. Appuyez à nouveau sur «Appairage immédiat» dans cette fenêtre.
4. Sélectionnez «Pair?» dans le module d'affichage **2** en appuyant sur la touche

menu **4** en mode horloge pendant environ deux secondes.

On affiche d'abord le symbole de pile et ensuite «Pair?» sur l'écran **3**.

5. Réappuyez sur la touche menu.

Sur l'écran apparaît l'affichage «Pairing...» pendant environ 20 secondes. Le bracelet se connecte pendant ce temps à votre smartphone. Lorsque la connexion est établie avec succès, le symbole ✓ apparaît à l'écran. Lorsque la connexion n'a pas pu être établie, le symbole ✗ apparaît à l'écran.

6. Lorsque vous avez connecté avec succès le bracelet à votre smartphone, retournez au menu «D'accueil».

De là, vous arrivez par le symbole «Bracelet fitness» à toutes les analyses des données mesurées.

Dès que vous avez connecté le bracelet à l'app Crane Connect, toutes les données sont transférées à l'app.

**AVIS!**

Si la connexion Internet est activée sur votre smartphone, toutes les données mesurées sont téléchargées automatiquement par l'app Crane Connect sur le site Internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) et enregistrées là-bas durablement.

## Utiliser le bracelet sans l'app Crane Connect

Vous pouvez utiliser le bracelet aussi sans l'app Crane Connect. Tenez compte que pour la détermination des calories brûlées et la distance, on utilise les données personnelles d'un utilisateur moyen. Vos résultats réels peuvent être ainsi différents des résultats déterminés.

Sans l'app Crane Connect, vos données ne seront enregistrées que pour la journée actuelle. Les données ne peuvent être enregistrées durablement et représentées que si elles sont téléchargées sur la page Internet avec une connexion Internet existante.



Sans l'app Crane Connect, vous ne pouvez pas adapter les objectifs par défaut à vos objectifs individuels. Sont réglés par défaut:

- Objectif de pas: 10.000 pas
- Objectif de distance: 6 km
- Consommation de calories: 3.000 calories

Pour régler l'heure, confirmez à 12h00 (midi) avec la touche reset. L'heure est alors réglée sur 12h00.


## Activer le mode sommeil

Portez le bracelet lorsque vous vous couchez et activez le mode sommeil comme suit:

1. Restez appuyé sur la touche menu **4** en mode sommeil pendant environ deux secondes.

Sur l'écran apparaît l'affichage «Sleep?».

2. Réappuyez sur la touche menu pour activer le mode sommeil.

A l'écran apparaît le symbole . Le mode sommeil est activé. Votre durée et qualité de sommeil sont enregistrées à partir de maintenant. Vous pouvez consulter les données enregistrées à travers l'app Crane Connect.



### AVIS!


Si vous appuyez maintenant sur la touche menu, l'heure actuelle apparaît à l'écran.

## Désactiver le mode sommeil

1. Restez appuyé sur la touche menu  après le réveil pendant environ deux secondes.

Sur l'écran apparaît l'affichage «Wake?».

2. Pour arrêter le mode sommeil, appuyez la touche menu.

Sur l'écran apparaissent en suivant brièvement l'affichage  et la dernière durée de sommeil enregistrée.

## Réinitialiser le bracelet

Si le bracelet ne réagit pas ou que l'affichage est erroné, appuyez sur la touche reset **7** sur le dos du module d'affichage **2**. Le bracelet est réinitialisé sur les réglages usine. Si le bracelet est connecté à l'app, vous pouvez également effectuer la réinitialisation sur les réglages usine dans l'app. Accédez pour ce faire aux réglages pour le bracelet.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyer le bracelet



### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du bracelet peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.



– Ne plongez jamais le module d'affichage dans l'eau ou autres liquides.

- Essuyez la bande **1** avec une brosse douce, un peu d'eau et du savon doux.
- Essuyez le module d'affichage **2** avec un chiffon doux non pelucheux et seulement humide.
- Laissez sécher complètement à l'air la bande et le module d'affichage, avant de les ranger.

## Conserver le bracelet



### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du bracelet peut provoquer des dommages dessus.

- Conservez toujours le bracelet à un endroit adapté à une température entre -20 °C et +70 °C.
- Tenez éloigné le bracelet de rayons de soleil directs.
- Conservez le bracelet à un endroit propre et sec.

## Recherche d'erreurs

Utilisez les informations suivantes et nos FAQ (questions fréquemment posées) sur notre site Internet pour corriger vous-même des erreurs:

[www.cranesportsconnect.com/faq.php](http://www.cranesportsconnect.com/faq.php)

Défaillance	Solution
Les données n'ont pas été toutes transmises.	Si vous n'avez pas effectué de synchronisation avec l'app Crane Connect dans les 30 derniers jours, les données mesurées auparavant sont écrasées.

Défaillance	Solution
Une connexion entre le bracelet et votre smartphone ne peut pas être établie.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Éteignez et rallumez Bluetooth® sur votre smartphone.</li><li>- Redémarrez ensuite le procédé de connexion sur le bracelet.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Éteignez puis rallumez votre smartphone.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Allumez la visibilité de votre smartphones dans le menu Bluetooth®.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>- Réinstallez l'app Crane Connect sur votre smartphone.</li></ul>



**AVIS!**

- Avant de réclamer le bracelet, vérifiez si l'accu est déchargé et rechargez-le éventuellement.

## Déclaration de conformité

Krippel-Watches déclare par la présente que le bracelet fitness (No modèle H06-CDAT-6A/6B/6C/6D) est conforme aux exigences de base et des autres dispositions pertinentes des directives R&TTE 1999/5/CE et RoHS 2011/65/UE.

Vous pouvez trouver le texte complet de la déclaration de conformité sur notre page d'accueil Internet: [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) (code EAN: 20028572).

# Données techniques

---

Type:	H06-CDAT-6A/6B/6C/6D
N° réf.:	92876
Température de fonctionnement:	-10 °C à +60 °C
Pile:	Accu
Longueur du bracelet:	env. 27 cm

# Élimination

## Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

## Éliminer le bracelet



Éliminez le bracelet selon les dispositions et lois en vigueur dans votre pays.

## Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!



En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants\* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez déposer la pile uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte.

\* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

# Sommarario

<b>Panoramica prodotto .....</b>	<b>4</b>
<b>Utilizzo.....</b>	<b>5</b>
<b>Dotazione/Parti dell'apparecchio .....</b>	<b>112</b>
<b>Codici QR .....</b>	<b>113</b>
<b>In generale.....</b>	<b>115</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	115
Descrizione pittogrammi .....	116
<b>Sicurezza .....</b>	<b>118</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	118
Note relative alla sicurezza .....	120
<b>Controllare il bracciale e la dotazione .....</b>	<b>125</b>
<b>Funzioni.....</b>	<b>126</b>
Memorizzazione dati .....	128
Modalità .....	128
Modalità ora.....	130

Modalità contapassi .....	131
Modalità distanza .....	132
Modalità calorie .....	133
Modalità tempo di attività .....	134
Modalità sonno .....	135
Funzione sveglia .....	135
Apparecchi compatibili Bluetooth® .....	136
Resistenza all'acqua .....	137
<b>Utilizzo.....</b>	<b>138</b>
Caricare l'accumulatore .....	138
Inserire il modulo display .....	141
Applicare bracciale/clip .....	141
Accendere il modulo display .....	142
Spegnerne il modulo display .....	143
Impostare ora e formato ora .....	143
Download e installazione dell'app Crane Connect .....	143
Creare nuovo utente .....	145

Collegare il bracciale all'app Crane Connect.....	146
Utilizzare il bracciale senza l'app Crane Connect .....	148
Attivare modalità sonno .....	149
Disattivare modalità sonno .....	150
Resetare il bracciale .....	151
<b>Cura e manutenzione .....</b>	<b>152</b>
Pulire il bracciale.....	152
Conservare il bracciale .....	154
<b>Ricerca anomalie .....</b>	<b>155</b>
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>157</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>158</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>159</b>
<b>Garanzia .....</b>	<b>169</b>
<b>Condizioni di garanzia .....</b>	<b>171</b>
<b>Servizio clienti.....</b>	<b>173</b>

## Dotazione/Parti dell'apparecchio

- 1 Cinturino ×2
- 2 Modulo display, estraibile
- 3 Display (visualizzazione OLED)
- 4 Tasto menu
- 5 Clip
- 6 Caricatore USB
- 7 Tasto reset



# Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.\* Software che leggono i codici QR sono disponibili nell'App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.\*

\* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



# In generale

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente bracciale fitness (Fitness Wristband). Esse contengono informazioni importanti relative all'utilizzo e alla cura. Per aumentare la comprensibilità, il bracciale fitness (Fitness Wristband) d'ora in poi verrà chiamato solamente bracciale.

Prima di mettere in funzione il bracciale leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il non rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare il danneggiamento del bracciale.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri.

Trasferendo il bracciale a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

## Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul bracciale stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o ferimenti gravi.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o moderato.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili sul trattamento e sull'uso.

**CE 1313**

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti contrassegnati con il seguente simbolo rispettano i requisiti delle direttive R&TTE 1999/5/CE e RoHS 2011/65/UE.

Google Play™ e Android™ sono marchi registrati di Google Inc. Apple, il logo Apple, iPad e iPhone sono marchi registrati della Apple Inc., registrata negli USA e altri paesi. App Store è un marchio di servizio della Apple Inc. Il marchio denominativo Bluetooth® e i suoi loghi sono marchi registrati della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi di Krippel-Watches sono sotto licenza. Altri marchi registrati e nomi di mercato sono quelli dei rispettivi proprietari.

## Sicurezza

### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il bracciale è stato concepito esclusivamente per la misurazione delle attività e delle abitudini di sonno. Esso serve per raccogliere i dati, che possono essere analizzati con

l'app Crane Connect. Con l'aiuto di questi dati è possibile raggiungere gli obiettivi del fitness, delle attività e del sonno.

Il bracciale è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito professionale, terapeutico o medico. Non è un giocattolo e nemmeno un'apparecchiatura medica. Utilizzare il bracciale solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose o a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

## Note relative alla sicurezza

 **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di ingestione e di soffocamento!**

Se bambini piccoli o animali ingeriscono il modulo display, possono soffocarvici.

- Tenere il modulo display fuori dalla portata di bambini ed animali.
- Se bambini o animali hanno ingerito il modulo display, consultare subito un medico.



 **AVVERTENZA!****Pericolo di ferimento!**

Un utilizzo errato può provocare gravi ferimenti.

- Se si è portatori di pace maker, prima del primo utilizzo del bracciale, consultarsi con il proprio medico.

 **AVVERTENZA!****Pericolo di esplosione!**

Se vengono surriscaldate, accumulatori possono esplodere.

- Non riscaldare troppo il modulo display.

- Tenere il bracciale lontano da superfici calde.
- Non gettare il modulo display in fiamme aperte.
- Tenere il modulo display al riparo dai raggi diretti del sole.
- Non caricare l'accumulatore nelle immediate vicinanze di superfici o oggetti caldi.

**AVVERTENZA!**

### **Pericolo di ustione con acido derivante all'acido della batteria!**

L'acido fuoriuscito dalla batteria può provocare ferimenti.

- Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e mucose.
- In caso di contatto con l'acido delle batterie lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare un medico.



## Pericolo di ferimento!

L'uso errato può provocare ferimenti.

- Non usare il bracciale se presenta danni visibili.
- Non aprire l'involucro del modulo display, e far eseguire la riparazione a personale qualificato. In caso di riparazioni eseguite in proprio o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del bracciale potrebbe provocargli danneggiamenti.

- Tenere oggetti taglienti lontani dal bracciale.
- Conservare il bracciale in modo che non possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non togliere l'accumulatore dal modulo display; è integrata e non intercambiabile.
- Caricare l'accumulatore scarica solo tramite il caricatore USB in dotazione, a un computer o per mezzo di alimentatore esterno.
- Utilizzare il bracciale a temperature comprese tra i -10 °C e +60 °C.

- Mai immergere il modulo display in acqua o altri liquidi.
- Non collocare oggetti sul bracciale e non esercitare alcuna pressione sul display.

**AVVISO!**

Evitare forti campi magnetici (p. es. trasformatori) in quanto altrimenti potrebbero verificarsi scostamenti nella trasmissione dei dati misurati.

## Controllare il bracciale e la dotazione

1. Estrarre il bracciale dall'imballaggio.
2. Togliere la pellicola protettiva dal display **3**.
3. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **figura A**).

4. Verificare che le singole parti non presentino danni visibili. In tale eventualità non utilizzare il bracciale. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

## Funzioni

Per raggiungere gli obiettivi del fitness, delle attività e del sonno, è possibile registrare le vostre attività e abitudini di sonno con il braccialetto. In modalità passi, distanza e calorie, è possibile vedere in una barra di avanzamento quanto si è vicini al proprio obiettivo fissato. Una volta raggiunto lo scopo, la barra di avanzamento corrispondente lampeggia e risuona un segnale acustico. Si può inserire uno scopo tramite l'app Crane Connect. Per poter determinare il valore ottimale del proprio obiettivo, l'app Crane Connect richiede anche valori limiti individuali.

Il bracciale dispone delle seguenti funzioni:

- Ora
- Passi
- Distanza
- Calorie
- Tempo di attività
- Controllo del raggiungimento obiettivo
- Installazione di obiettivi quotidiani (passi, distanza e calorie, solo in connessione con l'app Crane Connect)
- Registrazione del sonno nell'app Crane Connect (fase di veglia, fase di sonno leggero, fase di sonno profondo)
- Funzione sveglia

Nell'app Crane Connect c'è una vista di dettaglio per ogni valore di obiettivo. In esso si possono vedere i dati disaggregati raccolti tutti i giorni. Nella visualizzazione dettagliata della modalità sonno, si ha anche la possibilità di vedere le fasi del sonno (veglia, sonno leggero e sonno profondo).







## Memorizzazione dati

Il bracciale memorizza tutti i dati misurati nel giro di sette giorni. Dall'8° al 30° giorno vengono memorizzati solo i valori giornalieri globali. Se non si collega il bracciale in questo periodo all'app Crane Connect, dal 31° giorno la prima registrazione viene sovrascritta dall'ultima.

## Modalità

Il bracciale ha sei modalità differenti, tra le quali si può scegliere:



Modalità	Simbolo
• Modalità ora	
• Modalità contapassi	
• Modalità distanza	
• Modalità calorie	
• Modalità tempo di attività	
• Modalità sonno	

## Modalità ora

La prima modalità visualizzata sul modulo display è la modalità ora. Da questa modalità potete passare alle altre.

- Per cambiare modalità, premere partendo dalla modalità ora il tasto menu **4** come segue:
  - Per passare alla modalità contapassi, premere una volta il tasto menù.
  - Per passare alla modalità distanza, premere due volte il tasto menù.
  - Per passare alla modalità calorie, premere tre volte il tasto menù.
  - Per passare alla modalità tempo di attività, premere quattro volte il tasto menù.
  - Per passare alla modalità sonno, premere cinque volte il tasto menù.

Il display si spegne automaticamente dopo circa tre secondi. Per riaccenderlo premere di nuovo il tasto menù.

## Modalità contapassi

Il bracciale conta i passi che lei percorre nel corso della giornata. Più passi ha percorso in un giorno, più lunga è la barra di avanzamento nella parte superiore del display. Questo consente di leggere lo stato attuale di avanzamento del proprio obiettivo passi. Quando si è raggiunto il proprio obiettivo passi, la barra di avanzamento lampeggia e risuona anche un segnale acustico. Di fabbrica sono impostati 10.000 passi come obiettivo quotidiano. È possibile attivare e disattivare tramite l'app Crane Connect il segnale acustico e modificare l'obiettivo quotidiano.

A mezzanotte il contapassi viene reimpostato automaticamente a zero.



### AVVISO!

Se il bracciale si trova in modalità sonno, il bracciale non conta i passi che avete percorso.

## Modalità distanza

Il bracciale calcola la distanza che lei percorre nel corso della giornata in km. Il calcolo si basa sui passi contati e sui propri dati personali (lunghezza del passo, altezza, sesso), che il bracciale acquisisce dall'app Crane Connect.

Più distanza ha percorso in un giorno, più lunga è la barra di avanzamento nella parte superiore del display. Questo consente di leggere lo stato attuale di avanzamento del proprio obiettivo distanza. Quando si è raggiunto il proprio obiettivo distanza, la barra di avanzamento lampeggia e risuona anche un segnale acustico. Di fabbrica sono impostati 6 km come obiettivo quotidiano. È possibile attivare e disattivare tramite l'app Crane Connect il segnale acustico e modificare l'obiettivo quotidiano.

A mezzanotte la distanza viene reimpostata automaticamente a zero.

**AVVISO!**

Se il bracciale si trova in modalità sonno, il bracciale non misura la distanza che avete percorso.

## Modalità calorie

Il bracciale calcola le calorie che lei percorre nel corso della giornata. Il calcolo si basa sulla sua attività e sui suoi dati personali (altezza, età, sesso, peso, durata di sonno ecc.), che il bracciale acquisisce dall'app Crane Connect. Più calorie ha bruciato in un giorno, più lunga è la barra di avanzamento nella parte superiore del display. Questo consente di leggere lo stato attuale di avanzamento del proprio obiettivo quotidiano. Quando si è bruciato il numero di calorie desiderato, la barra di avanzamento lampeggia e risuona anche un segnale acustico.

Di fabbrica sono impostate 3.000 calorie come obiettivo quotidiano. È possibile attivare

e disattivare tramite l'app Crane Connect il segnale acustico e modificare l'obiettivo quotidiano. Le calorie bruciate possono essere esaminate sul bracciale o sull'app Crane Connect.

A mezzanotte le calorie vengono reimpostate automaticamente a zero. Notare che le calorie vengono bruciate anche nel sonno e la registrazione delle calorie inizia a mezzanotte. Appena svegli, è già possibile visualizzare le calorie bruciate sul display del bracciale.

## Modalità tempo di attività


Il bracciale misura il suo tempo di attività in ore e minuti. A mezzanotte il tempo dell'attività viene reimpostato automaticamente a zero.

## Modalità sonno zzz

Il bracciale misura il suo sonno in ore e minuti. Il bracciale non riconosce automaticamente che lei dorme; per questo si deve attivare la modalità sonno (vedi capitolo “Attivare modalità sonno”). Indossare il bracciale anche quando si va a letto.

Il bracciale registra la durata e la qualità del sonno e tramite l'app Crane Connect si può prendere visione dell'analisi della fasi e della qualità del sonno.

## Funzione sveglia

Tramite l'app Crane Connect si può installare una funzione sveglia. In totale si possono installare fino a tre sveglie. Quando una sveglia si spegne, emette un segnale acustico per circa 30 secondi e il display cambia tra l'icona di sveglia () e l'ora corrente.

- Per spegnere la sveglia, premere il tasto menù .

## Apparecchi compatibili Bluetooth®

I seguenti apparecchi, che dispongono di Bluetooth® Smart Ready (da Bluetooth® 4.0), sono compatibili con il bracciale e l'app Crane Connect:

- Apple® iPhone® 4s e versioni successive
- Apple® iPad® 3° generazione e versioni successive
- Apple® iPad mini™ la 1° generazione e versioni successive
- Apple® iPad Air™ e versioni successive
- Smartphone e Tablet con Android™ 4.3 e versioni successive



### AVVISO!



L'elenco di tutti gli apparecchi compatibili è disponibile su [www.cranesportsconnect.com/compatibilita](http://www.cranesportsconnect.com/compatibilita).



## Resistenza all'acqua

Nella tabella seguente è possibile rilevare in quale situazione il bracciale è impermeabile all'acqua fino a 3 bar.

	Situazione	Resistenza fino a 3 bar*
	Spruzzi d'acqua	Sì
	Lavarsi le mani (spruzzi d'acqua)	Sì
	Doccia	Sì






	Situazione	Resistenza fino a 3 bar*
	Bagno/nuoto	Sì
	Sport acquatici (p. es. immersioni)	No

\* L'indicazione dei bar è riferita alla sovrappressione che è stata applicata sul bracciale durante la verifica d'impermeabilità secondo DIN 8310.

## Utilizzo

### Caricare l'accumulatore

È possibile controllare il livello dell'accumulatore nel display. Il livello di carica è indicato nelle seguenti schermate:

Display	Livello di ricarica
	78 - 100 %
	56 - 77 %
	33 - 55 %
	11 - 32 %
	0 - 10 %

- Per determinare se l'accumulatore è completamente scarica, premere il tasto menu **4**.

Sul display appare per tre secondi il simbolo .

Per caricare l'accumulatore:

1. Rimuovere il modulo display **2** dal cinturino **1** (vedi **figura B**) o dalla clip **5**.
2. Caricare il modulo display nel caricatore USB **6** (vedi **figura C**).
3. Collegare il caricatore USB ad es. ad un computer.



### AVVISO!

Per caricare si può usare anche un alimentatore con collegamento USB (non incluso nella dotazione).

## Inserire il modulo display

- Premere il modulo display **2** nel cinturino **1** o nella clip **5** (vedi **figura D**), in modo che sia fermo e non possa cadere fuori.

Il bracciale è stato assemblato correttamente e ora è possibile utilizzarlo.

## Applicare bracciale/clip



### AVVISO!

Si consiglia di non indossare il bracciale sulla mano dominante.

- Posizionare il cinturino desiderato **1** insieme al modulo display **2** al polso e collegare la chiudere il cinturino.

Il cinturino non deve stare troppo fermo intorno al polso, ma nemmeno troppo lento. Non deve provocare dolore, ma non dovete nemmeno perderlo.

- Oppure montare il clip **5** insieme al modulo display **2** ad es. alla tasca dei pantaloni, alla camicia, al reggiseno o alla cintura.

## Accendere il modulo display



### AVVISO!

Prima del primo utilizzo caricare il bracciale completamente (vedi capitolo “Caricare l’accumulatore”).

- Per accendere il modulo display, tenere premuto il tasto menu **4** per due secondi
  - per quattro secondi quando si accende il modulo display per la prima volta.Il display visualizza l’indicatore “How are you?”.

## Spegnere il modulo display

1. Nella modalità ora, premere il tasto menù per due secondi.

Il display visualizza gli indicatori , "Pair?" e "Off?".

2. All'indicatore "Off" premere il tasto menù , per spegnere il modulo display.

## Impostare ora e formato ora

La modalità ora visualizza l'orario corrente. Questo è preso automaticamente dall'app Crane Connect. È possibile impostare il formato ora 24 ore o 12 ore dalla app.

## Download e installazione dell'app Crane Connect

Per poter utilizzare il bracciale in abbinamento all'app Crane Connect si deve effettuare il download dell'app Crane Connect e installarla ad es. sul proprio smartphone.

- Scaricare l'app Crane Connect che è gratuita dallo App Store, dal Google Play Store tramite [www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads) o mediante il seguente codice QR.

Codice QR per Android:



Codice QR per iOS:



- Installare l'app Crane Connect su proprio smartphone. Seguire le indicazioni passo per passo.



## Creare nuovo utente

1. Per creare un nuovo utente nella app Crane Connect, seguire le istruzioni per la registrazione passo dopo passo.
2. Per effettuare tutte le impostazioni utente e specifiche del prodotto, selezionare il simbolo “Tutte le impostazioni”.  
Sul display verranno visualizzati diversi simboli.
3. Per collegarsi come utente già esistente, selezionare il simbolo “Impostazioni utente”.  
Seguire passo dopo passo le indicazioni della app Crane Connect.



### **AVVISO!**

È anche possibile creare nuovi utenti sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

## Collegare il bracciale all'app Crane Connect



### AVVISO!

Assicurarsi che la funzione Bluetooth® del proprio smartphone sia attivata.

1. Dopo le impostazioni utente tornare al menù “Tutte le impostazioni”.
2. Scegliere il simbolo “Bracciale fitness”.

Ora è possibile modificare altre impostazioni del bracciale.

3. Per collegare il bracciale allo smartphone, selezionare nel campo “Collegare” il punto “Collegare”. Viene visualizzata la finestra con le istruzioni per l'accoppiamento. Premere di nuovo “Collegare adesso” in questa finestra.

4. Selezionare “Pair?” sul modulo display **2**, tenendo premuto il tasto menù **4** nella modalità ora per circa due secondi.  
Prima appare l’indicazione dell’icona della batteria e poi l’indicazione “Pair?” sul display **3**.
5. Premere di nuovo il tasto menù.  
Sul display appare l’indicazione “Pairing...” per 20 secondi circa. Il bracciale si collega in questo tempo con il suo smartphone. Se il collegamento viene creato con successo, appare il simbolo ✓ sul display. Se il collegamento non viene creato con successo, appare il simbolo ✗ sul display.
6. Se avete collegato con successo il bracciale con il vostro smartphone, tornare al menu “Home”.  
Da lì si arriva tramite il simbolo “Bracciale fitness” a tutte le valutazioni dei dati misurati.

Una volta che avete collegato il bracciale con l'app Crane Connect, tutti i dati registrati verranno trasferiti a questa.



### **AVVISO!**

Se sul proprio smartphone è attivata la connessione internet, tutti i dati di misurati vengono caricati e salvati automaticamente e in modo duraturo dall'app Crane Connect sul sito internet [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

## **Utilizzare il bracciale senza l'app Crane Connect**

È possibile utilizzare il braccialetto anche senza l'app Crane Connect. Si prega di notare che vengono utilizzati i dati personali di un utente medio per determinare le calorie bruciate e la distanza. Per questo i risultati effettivi possono differire dai risultati rilevati.

I suoi dati potranno essere conservati solo per il giorno corrente, senza l'app Crane Connect. Solo se i dati vengono trasferiti e caricati sulla pagina Internet, tramite

connessione internet, possono essere memorizzati e visualizzati in modo permanente. Senza l'app Crane Connect non è possibile adattare i vostri obiettivi individuali a quelli preimpostati dalla fabbrica. L'impostazione predefinita è:

- Obiettivo passi: 10.000 passi
- Obiettivo distanza: 6 km
- Consumo calorico: 3.000 calorie

Per impostare l'ora, premere il tasto reset alle 12.00 di mezzogiorno. In questo modo l'ora verrà impostata alle 12.00.


## Attivare modalità sonno

Indossare il bracciale quando si va a letto e attivare la modalità sonno come segue:

1. Tenere premuto per circa due secondi il tasto menu , nella modalità sonno.

Il display visualizza l'indicatore "Sleep?".

2. Premere di nuovo il tasto menu per attivare la modalità sonno.


Sul display viene visualizzato il simbolo . La modalità sonno è attiva. Adesso verranno registrate la durata e la qualità del sonno. È possibile visualizzare i dati raccolti attraverso l'app Crane Connect.




### AVVISO!

Se adesso premete il tasto menu appare l'ora effettiva sul display.

## Disattivare modalità sonno

1. Tenere premuto per circa due secondi il tasto menu , dopo essersi svegliati. Il display visualizza l'indicatore "Wake?".

2. Per terminare la modalità sonno, premere il tasto menu.

Il display mostrerà brevemente uno dopo l'altro le indicazioni  e l'ultima durata del sonno registrata.

## Resettare il bracciale

Se il bracciale non dovesse reagire o visualizzare in modo corretto, premere il tasto reset **7** sul retro del modulo display **2**. Il bracciale verrà resettato alle impostazioni di fabbrica. Se il bracciale è connesso alla app, è possibile eseguire il reset alle impostazioni di fabbrica direttamente dalla app. Effettuare questa operazione nelle impostazioni del bracciale.

# Cura e manutenzione

## Pulire il bracciale



### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del bracciale potrebbe provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Mai immergere il modulo display in acqua o altri liquidi.



- Pulire il cinturino **1** con una spazzola morbida, un po' d'acqua e un sapone delicato.
- Pulire il modulo display **2** con un panno morbido, al limite umido, privo di lanugine.
- Far asciugare all'aria completamente il cinturino e il modulo display, prima di riporli.

## Conservare il bracciale



### AVVISO!

#### Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del bracciale potrebbe provocargli danneggiamenti.

- Conservare il bracciale sempre in un luogo adatto a temperature comprese da -20 °C e +70 °C.
- Tenere il bracciale lontano da luce solare diretta.
- Conservare il bracciale in un luogo pulito ed asciutto.

## Ricerca anomalie

Per porre rimedio in proprio ad anomalie, utilizzare le informazioni seguenti e le nostre FAQ (domande poste frequentemente) pubblicate sul nostro sito web per porre rimedio da soli ad anomalie: [www.cranesportsconnect.com/faq.php](http://www.cranesportsconnect.com/faq.php)

Errore	Rimedio
Non vengono trasferiti tutti i dati misurati.	Se non è stata eseguita la sincronizzazione con l'app Crane Connect negli ultimi 30 giorni, i dati misurati vengono sovrascritti.

Errore	Rimedio
Non vi è alcun collegamento tra il bracciale e lo smartphone.	– Disattivare il Bluetooth® dal suo smartphone e riattivarlo.
	– Poi cominciare di nuovo il processo di collegamento con il bracciale.
	– Spegner e riaccendere lo smartphone.
	– Attivare la visibilità del suo smartphone nel menu Bluetooth®.
	– Installare di nuovo l'app Crane Connect sul proprio smartphone.

**AVVISO!**

- Prima di reclamare il bracciale, controllare se l'accumulatore è scarica ed eventualmente sostituirla.

## Dichiarazione di conformità

Con la presente Krippel-Watches dichiara che il bracciale fitness (Fitness Wristband) (Modello Nr. HO6-CDAT-6A/6B/6C/6D) rispetta i requisiti minimi e le altre indicazioni delle R&TTE 1999/5/CE RoHS Directive 2011/65/UE.

L'intero testo della dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web: [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) (Codice EAN: 20028572).

## Dati tecnici

Modello: H06-CDAT-6A/6B/6C/6D

Cod. art.: 92876

Temperatura di esercizio: da -10 °C a +60 °C

Batteria: accumulatore

Lunghezza del bracciale: ca. 27 cm

# Smaltimento

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

## Smaltire il bracciale



Smaltire il bracciale secondo le leggi e disposizioni in vigore nella propria nazione di residenza.



**Batterie ed accumulatori non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!**

In qualità di consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o accumulatori, indipendentemente se contengono sostanze dannose\* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale. Consegnare la batteria scarica al centro di raccolta.

\* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo





## GARANTIEKARTE FITNESS ARMBAND

CH

Ihre Informationen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs\*: \_\_\_\_\_

\* Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs: \_\_\_\_\_



CH

Beschreibung der Störung



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an :

Krippel Watches  
Bahnhofstr. 52  
8001 Zürich  
SWITZERLAND

#### KUNDENDIENST



CH

00800 52323000



[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

Modell: HO6-CDAT-6A/6B/6C/6D Artikelnummer: 92876 01/2016

Hotline: Kostenfrei.

**3**

JAHRE  
GARANTIE

## Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **ALDI Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

**Garantiezeit:** **3 Jahre** ab Kaufdatum

**6 Monate** für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)

**Kosten:** Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe  
Keine Transportkosten

**Hotline:** Kostenfreie Hotline

**TIPP:** Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per E-Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:**

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.

- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.  
**Die Garantie gilt nicht** bei Schäden durch:
- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

---



## BON DE GARANTIE BRACELET FITNESS

CH

Vos informations :

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



E-Mail \_\_\_\_\_

Date d'achat \* \_\_\_\_\_

\* Nous vous conseillons de conserver la facture avec cette carte.

Emplacement de acheter \_\_\_\_\_



CH

Description de dysfonctionnement:



Envoyez la carte de garantie remplie en commun  
avec le produit défectueux à :

Krippel Watches  
Bahnhofstr. 52  
8001 Zürich  
SWITZERLAND

### SERVICE APRÈS-VENTE



CH

00800 52323000



[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

Type: H06-CDAT-6A/6B/6C/6D

N° réf.: 92876

01/2016

Hotline gratuite

**3**

ANS  
GARANTIE

## Conditions de garantie

Cher client!

La garantie est valable pour une durée de trois ans à dater du jour de l'achat ou de la livraison effective des articles. Elle ne peut être reconnue valable que sur production du bon de caisse et du bon de garantie dûment renseigné. Il est donc indispensable de conserver ces deux documents.

Environ 95% des réclamations sont malheureusement dues à une mauvaise manipulation; il y est à remédier sans problèmes tout simplement en vous mettant en contact via téléphone, mail ou fax avec notre centre de services instalié expressément à cet effet.

En conséquence, veuillez vous adresser à notre service en ligne avant d'expédier l'appareil ou avant de l'apporter chez le revendeur : Notre assistance en ligne vous évitera de vous déplacer.

Le fabricant s'engage à traiter gratuitement toute réclamation relative à un problème de matériel ou à un défaut de fabrication, en se réservant le droit d'opter à sa convenance entre une réparation, un échange, ou un remboursement en espèces. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus à l'occasion d'un accident, d'un événement imprévu (foudre, inondation, incendie, etc. ), d'une utilisation inappropriée ou d'un transport sans précaution, d'un refus d'observer les recommandations de sécurité ou d'entretien, ou de toute forme de modification ou de transformation inappropriée.

La garantie pour les pièces d'usures et consommables (comme par exemple les ampoules, les batteries ou les pneus) est valable 6 mois dans le cadre d'une utilisation normale et conforme. Les traces d'usures causées par une utilisation quotidienne (rayures, bosses) ne sont pas considérées comme des problèmes couverts par la garantie.

L'obligation légale de garantie du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par des dispositions légales. Dans les pays où les textes en vigueur prévoient une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées, et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Après l'expiration de la durée de garantie, il vous est toujours possible d'adresser les appareils défectueux aux services après-vente à des fins de réparation. Mais en dehors de la période de garantie, les éventuelles réparations seront effectuées à titre onéreux. Au cas où les réparations seraient payantes, vous serez avertis auparavant.

---





## GARANZIA BRACCIALE FITNESS

CH

I tuoi dati:

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Data di acquisto\* \_\_\_\_\_

\* Si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia.

Posizione de acquisto \_\_\_\_\_



CH

Descrizione del malfunzionamento:



Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Krippel Watches  
Bahnhofstr. 52  
8001 Zürich  
SWITZERLAND

#### ASSISTENZA POST-VENDITA



CH

00800 52323000



[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)

Modello: HO6-CDAT-6A/6B/6C/6D

Cod. art.: 92876

01/2016

Hotline di assistenza gratuita

**3**

ANNI  
GARANZIA

---

## Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitarla a rivolgersi alla hotline da noi messa a disposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportarlo al negozio dove è stato acquistato. La potremo così aiutare senza che si debba rivolgersi altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso.

---

La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge.

Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali danni o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

---

## KUNDEN*Service*



Nutzen Sie **zuerst** unsere **Servicehomepage** oder kontaktieren Sie uns unter der unten angeführten **e-Mail-Adresse** oder der kostenlosen **Service-Hotline**.

Bitte halten Sie die **Modell-Nr.** des Produktes bereit, die Sie auf der **Rück- bzw. Unterseite** des Produktes finden.



[www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com)



[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)



**Kostenlose Service-Hotline**  
00800 52323000 (Keine Ländervorwahl notwendig)

## *Service* CLIENTÈLE



Vous devez **d'abord** consulter **notre page d'accueil SAV** ou nous contacter à **l'adresse e-mail** indiquée ou sur notre **hotline SAV**.

Veuillez vous munir du **numéro de modèle** du produit, indiqué **au dos ou sous** le produit.



[www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com)



[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)



**Hotline de service gratuite**  
00800 52323000 (Aucun indicatif de pays nécessaire)

## *Servizio* CLIENTI



Utilizzate **innanzitutto** la nostra **homepage di assistenza** oppure contattateci **e-mail** sotto riportato oppure tramite la nostra **hotline di assistenza**.

Tenete a portata di mano il **numero di modello** del prodotto che trovate sul **lato posteriore o inferiore** del prodotto stesso.



[www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com)



[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)



**Numero verde assistenza**  
00800 52323000 (Non è necessario selezionare il prefisso internazionale)



CH

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:  
Krippel-Watches Warenhandels GmbH  
Maria-Theresia-Str. 41  
4600 Wels  
AUSTRIA  
[www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com)

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST- VENDITA**



CH

**00800 52323000**



**[service@cranesportsconnect.com](mailto:service@cranesportsconnect.com)**

Modell /Type/Modello: HO6-CDAT-6A/6B/6C/6D  
Artikel-Nr./N° réf./Cod. art.: 92876

01/2016

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA**